

SILVERCREST®



ULTRASONIC AROMATHERAPY DIFFUSER SAD 12 F5

(GB) (IE) (NI) (CY)

ULTRASONIC AROMATHERAPY DIFFUSER

Operating instructions

(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥ ΧΩΡΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ

Οδηγίες χρήσης

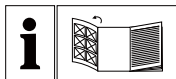
(DE) (AT) (CH)

ULTRASCHALL AROMA-DIFFUSER

Bedienungsanleitung

IAN 377261_2110

(GB) (IE)
(NI) (CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41

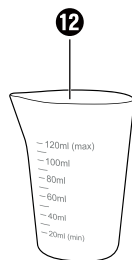
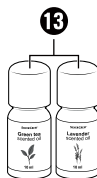
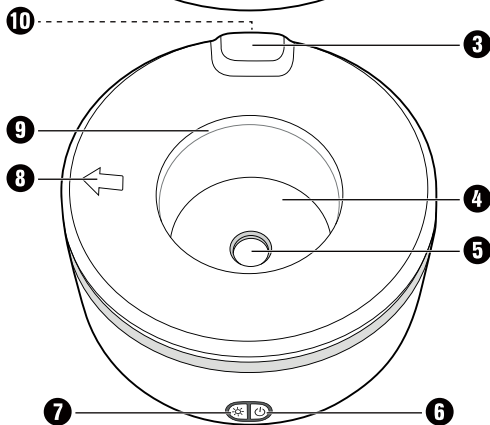
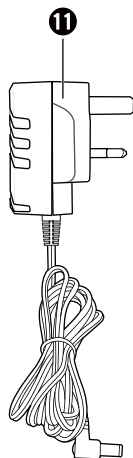
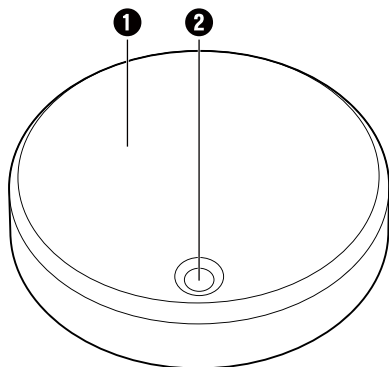


Table of Contents

Introduction	2
Information about these operating instructions.	2
Intended Use	2
Warnings used	3
Safety	4
Basic safety instructions	4
Description of components	10
Before use	10
Check package contents	10
Unpacking	10
Disposal of packaging	11
Electrical connection	11
Handling and operation	12
Initial use	12
Switching the appliance on and off and the colour change function	12
Cleaning/Storage/Disposal	13
Cleaning/descaling the appliance	14
Storage	14
Disposing of the appliance	15
Appendix	15
Notes on the EU declaration of conformity	15
Technical data	16
Kompnass Handels GmbH warranty	18
Service	20
Importer	20

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have thereby decided in favour of a high quality product. These operating instructions are a component of the Aroma Diffuser (hereafter referred to as the appliance or product) and they provide you with important information about the intended use, safety, connection and operation of the appliance. These operating instructions must be constantly kept available close to the appliance. They are to be read and applied by everyone assigned to operate the appliance and to eliminate faults with it. Retain these operating instructions and pass them on, together with the appliance, to a possible future owner.

Intended Use

This appliance is intended only for domestic use and for the refreshing and humidification of air in enclosed spaces. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged. The operator alone bears liability.

Warnings used

In these extant operating instructions the following warnings are used:

WARNING

A warning at this risk level indicates a possibly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could lead to personal injury.

- Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

- The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

- A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. Incorrect usage can, however, lead to personal and property damage.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- Do not operate the appliance near heat sources, such as radiators or other heat-generating appliances.
- Do not expose the appliance to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it could overheat and be irreparably damaged.
- Keep the appliance away from open flames (e.g. candles) at all times.
- Do not expose the appliance to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids!

- Always set up the appliance on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Switch the appliance off immediately and disconnect the mains adapter from the appliance if you smell fumes or notice any smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.
-  Use the mains adapter only in dry interior rooms.
- Operate the appliance only with the supplied mains adapter and use the supplied power adapter only for this appliance.
- Do not use the mains adapter if it has a damaged mains plug or cable.
- The mains adapter and the welded connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- No user action is required to set the product to 50 or 60 Hz. The product switches automatically to 50 or 60 Hz as required.

- The mains power socket being used must be easily accessible at all times so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- Always unplug the mains adapter before filling/emptying the water tank and before cleaning the appliance.
- Note that high humidity can promote the growth of biological organisms in the environment.
- Make sure that items in the vicinity of the appliance do not become damp or wet. If you notice damp formation, you need to reduce the output. If the output cannot be reduced, then you should only use the appliance periodically. Do not allow absorbent materials such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths to become damp.
- Make sure there is no water left in the water tank when the appliance is not in use.

- Before storage, empty and clean the appliance. Clean the appliance before using it again.
- **WARNING!** Microorganisms that may be in the water or in the environment where the appliance is used or stored can multiply in the water tank and be blown into the air. This can lead to serious health risks if the water is not renewed and the water tank is not cleaned every 3 days.
-  The water tank must be emptied and refilled every 3 days.

Before filling, rinse out the water tank with fresh water. Any build-up, deposits, or layer of dirt that has formed on the surfaces of the water tank or the internal surfaces must be removed. All surfaces should be wiped dry.
- Use the appliance only with essential oils (aromatic oils).
- To prevent damage to the appliance, never use the appliance with undiluted aromatic oils.

- Use only aromatic oils that comply with national health requirements. The use of other substances may result in poisoning or the risk of fire.
- Keep aromatic oils out of the reach of children.
- Always store aromatic oils under lock and key.
- Also note the warnings on the labels of the aromatic oils:

Symbol	Meaning
	Read and observe the operating instructions!
	Attention! Causes skin irritation. Can trigger allergic skin reactions.

Description of components

(For illustrations see the fold-out side)

- 1** Lid
- 2** Steam outlet
- 3** Ventilation slot
- 4** Water tank
- 5** Ceramic disc
- 6**  button
- 7**  button
- 8** Pouring direction arrow
- 9** Maximum filling level
- 10** Plug socket
- 11** Mains adapter
- 12** Measuring beaker
- 13** Scented oil

Before use

Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Ultrasonic aromatherapy diffuser SAD 12 F5
- Mains adapter
- Measuring beaker
- 2 x 10 ml scented oil (green tea and lavender)
- Operating Instructions

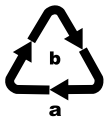
Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Electrical connection

IMPORTANT

- ▶ Before you connect the appliance to the power supply, check to ensure that the required input voltage as given on the type plate tallies with that for the intended power source. To avoid possible damage to the appliance this data must match.
 - ▶ Check to ensure that the cable for the power adapter ⑪ is not damaged and that it does not lead over hot surfaces and/or sharp edges, otherwise it could be damaged.
 - ▶ Ensure that the cable for the power adapter ⑪ is not over-taut or kinked.
- ◆ Connect the power adapter ⑪ to the appliance by inserting the plug into the plug socket ⑩ on the underside of the appliance.

Handling and operation

Initial use

IMPORTANT

- ▶ It is possible that oil drops may cause damage to furniture surfaces. If necessary, place a cloth under the appliance.
- ◆ Place the appliance on a level and stable surface.
- ◆ Remove the lid **1** and fill the water tank **4**, by using the supplied measuring beaker **12** with max. 120 ml of clean mains water. Pay heed to the maximum filling level **9**.
- ◆ Add 2 to 4 drops of the desired oil to the water.
- ◆ Then replace the lid **1** onto the water tank **4**. Ensure that the steam outlet **2** is not placed directly above the ventilation slot **3** otherwise no steam can escape.
- ◆ Insert the power adapter **11** into the mains power socket.

Switching the appliance on and off and the colour change function

- ◆ Press the  button **6** to switch on the appliance. Aromatic mist production and the colour change function start.
- ◆ Press the  button **7** to fix the current colour.
- ◆ Press the  button **7** again to switch off the colour change function.
- ◆ Press the  button **6** again to switch off the appliance. Aromatic mist production and the colour change function stop.

NOTICE

- ▶ The appliance switches itself off automatically as soon as the liquid in the water tank ④ has been used up.

IMPORTANT**Damage to the appliance!**

- ▶ NEVER tilt the appliance during operation and do not try to empty it.
- ▶ Be sure to disconnect the power adapter ⑪ from the mains power socket before filling or emptying the appliance.

Cleaning/Storage/Disposal

IMPORTANT**Damage to the appliance!**

- ▶ To avoid irreparable damage, when you are cleaning the appliance ensure that no moisture can penetrate into it.
- ▶ Ensure that you remove the power adapter ⑪ from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ To avoid damage, do not empty the appliance through the ventilation slot ③. When emptying it, take note of the pouring direction arrow ⑧ on the water tank ④.
- ▶ Under no circumstances should you try to remove scale deposits with a pointed or sharp object. The appliance could be irreparably damaged.

Cleaning/descaling the appliance

- ◆ Clean the water tank ④ after each use so as to remove oil residue as completely as possible. For this, use a soft and slightly moist cloth. In the case of stubborn stains, place a few drops of mild detergent on the damp cloth.

NOTICE

- ▶ Use common retail sunflower oil to remove discolourations caused by oils from the water container ④.
- ◆ Should the steam production diminish, the ceramic disk ⑤ located at the bottom of the water tank ④ must be cleaned. For this, use a slightly moistened cotton bud.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft and dry cloth.
- ◆ To descale the appliance, use a standard commercial liquid descaling agent. Pay heed also to the manufacturer's instructions for your descaler.
- ◆ Fill the water tank ④ to the maximum filling level ⑨ with descaler and let it stand until the scale is fully dissolved.
- ◆ Pour the scale removal away and then clean the water tank ④ with a soft and slightly damp cloth.

Storage

Should you decide to not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight.

Disposing of the appliance



Never dispose of the appliance or the mains adapter in your normal domestic waste. This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Dispose of the appliance and the mains adapter via an approved disposal company or your municipal waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Appendix

Notes on the EU declaration of conformity

In regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the European EMC Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Eco-design Directive 2009/125/EC.



The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Technical data

Mains adapter	
Manufacturers	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Commercial register number: 91350303579298423W Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, Register court: AG Bochum Register number: HRB 4598
Model	YJTH12
Input voltage	100–240 V ~ (AC)
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	24.0 V === (DC)
Output current	0.5 A
Output power	12.0 W
Average operating efficiency	83.8 %
Low load efficiency (10%)	74.8 %
No-load power consumption	0.07 W
Current consumption	0.5 A
Protection class	II /  (double insulation)
Polarity	 (positive inside, negative outside)
Protection type	IP 20

Mains adapter

Efficiency class 6	
Short-circuit proof safety transformer	
Nominal ambient temperature (t _a)	40 °C
Switched-mode power supply	

Appliance

Input voltage	24 V  (DC)
Current consumption	500 mA
Water tank capacity	120 ml



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 377261_2110 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 377261_2110.

Service

- GB Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
- IE Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: kompernass@lidl.ie
- CY Service Cyprus**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 377261_2110

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	22
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	22
Προβλεπόμενη χρήση	22
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	23
Ασφάλεια	24
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	24
Περιγραφή εξαρτημάτων	30
Πριν από την έναρξη λειτουργίας	30
Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού	30
Αποσυσκευασία	30
Απόρριψη της συσκευασίας	31
Ηλεκτρική σύνδεση	31
Χειρισμός και λειτουργία	32
Θέση σε λειτουργία	32
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και ρύθμιση της λειτουργίας αλλαγής χρώματος	32
Καθαρισμός/Αποθήκευση/Απόρριψη	33
Καθαρισμός συσκευής/Απομάκρυνση αλάτων	34
Αποθήκευση	34
Απόρριψη συσκευής	35
Παράρτημα	35
Οδηγίες για τη δήλωση συμμόρφωσης EU	35
Τεχνικά χαρακτηριστικά	36
Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH	37
Σέρβις	40
Εισαγωγέας	40

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του αρωματικού χώρου (εφεξής καλούμενο ως συσκευή ή προϊόν) και σας παρέχουν σημαντικές υποδείξεις για την προβλεπόμενη χρήση, την ασφάλεια, τη σύνδεση, καθώς και για τον χειρισμό της συσκευής. Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι συνεχώς διαθέσιμες κοντά στη συσκευή. Πρέπει να διαβάζονται και να χρησιμοποιούνται από κάθε άτομο, το οποίο ασχολείται με τον χειρισμό και την αντιμετώπιση βλαβών της συσκευής. Φυλάτε αυτές τις οδηγίες χρήσης και παραδίδετε τις μαζί με τη συσκευή στον επόμενο κάτοχο.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την ανανέωση και αφύγρανση του αέρα σε κλειστούς χώρους και μόνο για ιδιωτική χρήση. Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με την προβλεπόμενη, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής προειδοποιήσεις:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία προειδοποίηση τέτοιου βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθούν οι υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μία υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τον χειρισμό της συσκευής. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Μην διεξάγετε αυθαίρετες τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.
- Διατηρείτε πάντα τις ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) μακριά από τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε εκτοξευόμενο νερό ή/και σταγόνες νερού και μην τοποθετείτε επάνω ή δίπλα στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρό, όπως βάζα ή ανοιχτά ποτά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα επάνω σε μια σταθερή και ίσια επιφάνεια. Σε περίπτωση πτώσης, μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Σε περίπτωση οσμής φωτιάς ή καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε τον συνδεδεμένο προσαρμογέα δικτύου από τη συσκευή. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.
-  Χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον παραδιδόμενο προσαρμογέα δικτύου, ο οποίος προορίζεται μόνο για χρήση με αυτήν τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου εάν έχει υποστεί βλάβη το βύσμα ή το καλώδιο σύνδεσης.
- Δεν επιτρέπεται η επισκευή του προσαρμογέα δικτύου και του σταθερά συνδεδεμένου καλωδίου σύνδεσης. Σε περίπτωση ελαττώματος, πρέπει να αντικατασταθεί πλήρως ο προσαρμογέας δικτύου με έναν πανομοιότυπο.
- Δεν απαιτούνται μέτρα από πλευράς του χειριστή για τη ρύθμιση του προϊόντος στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν ρυθμίζεται αυτόματα στα 50 ή στα 60 Hz.

- Η χρησιμοποιούμενη πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε ο προσαρμογέας δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση κινδύνου.
- Σε κάθε πλήρωση/εκκένωση του δοχείου νερού και πριν από κάθε καθαρισμό, αφαιρείτε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.
- Λάβετε υπόψη ότι υψηλή υγρασία αέρα μπορεί να ενισχύσει την ανάπτυξη βιολογικών οργανισμών στο περιβάλλον.
- Φροντίζετε ώστε τα αντικείμενα στο περιβάλλον της συσκευής να μην υγραίνονται ή βρέχονται. Σε περίπτωση υγρασίας, πρέπει να μειωθεί η απόδοση. Εάν δεν είναι δυνατή η μείωση της απόδοσης, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο περιστασιακά. Μην επιτρέπετε να υγραίνονται απορροφητικά υλικά, όπως μοκέτες, είδη κουρτινών ή τραπεζομάντηλα.
- Δεν επιτρέπεται να παραμένει νερό στο δοχείο νερού όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Αδειάζετε και καθαρίζετε τη συσκευή πριν από την αποθήκευση. Καθαρίζετε τη συσκευή πριν από την επόμενη χρήση.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι μικροοργανισμοί που ενδέχεται να υπάρχουν στο νερό ή στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ή αποθηκεύεται η συσκευή μπορούν να αναπτυχθούν μέσα στο δοχείο νερού και μέσω της χρήσης να καταλήξουν στον αέρα. Κάτι τέτοιο συνεπάγεται σοβαρούς κινδύνους για την υγεία όταν το νερό δεν ανανεώνεται και το δοχείο νερού δεν καθαρίζεται σωστά κάθε 3 ημέρες.
-  Αδειάζετε και γεμίζετε ξανά το δοχείο νερού κάθε 3 ημέρες.

Πριν από την πλήρωση, καθαρίζετε το δοχείο νερού με καθαρό νερό. Τυχόν άλατα, εναποθέσεις, στρώσεις ρύπων που έχουν δημιουργηθεί στις επιφάνειες του δοχείου νερού ή στις εσωτερικές επιφάνειες πρέπει να απομακρύνονται. Όλες οι επιφάνειες πρέπει σκουπίζονται μέχρι να στεγνώσουν.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με αιθέρια έλαια (αρωματικά έλαια).

- Προς αποφυγή ζημιών στη συσκευή, μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή με αδιάλυτα αρωματικά έλαια.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο αρωματικά έλαια τα οποία ανταποκρίνονται στις εθνικές απαιτήσεις υγείας. Η χρήση άλλων ουσιών μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα αρωματικά έλαια.
- Φυλάσσετε τα αρωματικά έλαια πάντα σε σφραγισμένη κατάσταση.
- Λαμβάνετε υπόψη και τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στην ετικέτα των αρωματικών ελαίων:

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης!
	Προσοχή! Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Κίνδυνος πρόκλησης αλλεργικών δερματικών αντιδράσεων.

Περιγραφή εξαρτημάτων

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Καπάκι
- ❷ Στόμιο εξόδου ατμού
- ❸ Εγκοπή αερισμού
- ❹ Δοχείο νερού
- ❺ Κεραμικός δίσκος
- ❻ Πλήκτρο 
- ❼ Πλήκτρο 
- ❽ Βέλος κατεύθυνσης έκχυσης
- ❾ Μέγιστο ύψος πλήρωσης
- ❿ Υποδοχή βύσματος
- ⓫ Προσαρμογέας δικτύου
- ⓬ Δοχείο μέτρησης
- ⓭ Αρωματικό λάδι

Πριν από την έναρξη λειτουργίας

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Συσκευή αρωματισμού χώρου υπερήχων SAD 12 F5
- Προσαρμογέας δικτύου
- Δοχείο μέτρησης
- 2 x 10 ml αρωματικό λάδι (πράσινου τσαγιού και λεβάντα)
- Οδηγίες χρήσης

Αποσυσκευασία

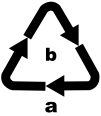
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και αυτές τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

Απόρριψη της συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι,

80–98: Συνθετικά υλικά.

Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν τη σύνδεση της συσκευής, συγκρίνετε τα στοιχεία σχετικά με την απαιτούμενη τάση εισόδου στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών με την πηγή τάσης που προβλέπεται για τη λειτουργία. Αυτά τα στοιχεία πρέπει να συμφωνούν, ώστε να μην προκαλούνται βλάβες στη συσκευή.
- Βεβαιώστε ότι το καλώδιο του προσαρμογέα δικτύου **11** δεν έχει υποστεί ζημιές και δεν έχει τοποθετηθεί επάνω από καυτές επιφάνειες και/ή αιχμηρές άκρες, ειδάλλως θα υποστεί ζημιά.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο του προσαρμογέα δικτύου **11** να μην τεντώνεται πολύ ή να μην κάμπτεται.
- ◆ Συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου **11** με τη συσκευή, περνώντας το βύσμα στην υποδοχή βύσματος **10** στην κάτω πλευρά της συσκευής.

Χειρισμός και λειτουργία

Θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Σταγόνες από τα έλαια ενδέχεται κατά περίπτωση να προκαλέσουν ζημιές στην επιφάνεια των επίπλων. Εάν χρειαστεί, τοποθετήστε μια βάση κάτω από τη συσκευή.
- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ◆ Αφαιρέστε το καπάκι ❶ και γεμίστε το δοχείο νερού ❷ με τη βοήθεια του εσώκλειστου δοχείου μέτρησης ❸ το πολύ με 120 ml καθαρό νερό βρύσης. Προσέξτε το μέγιστο ύψος πλήρωσης ❹.
- ◆ Προσθέστε στο νερό 2-4 σταγόνες του επιθυμητού ελαίου.
- ◆ Στη συνέχεια τοποθετήστε πάλι το καπάκι ❶ επάνω στο δοχείο νερού ❷. Το στόμιο εξόδου ατμού ❸ δεν θα πρέπει να τοποθετείται ακριβώς επάνω στην εγκοπή αερισμού ❹, καθώς σε αντίθετη περίπτωση δεν μπορεί να εξέλθει ατμός.
- ◆ Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου ❺ στην πρίζα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και ρύθμιση της λειτουργίας αλλαγής χρώματος

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  ❶, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Εκκινήστε την παραγωγή νέφους αρώματος και τη λειτουργία αλλαγής χρώματος.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  ❷, για να σταθεροποιήσετε το τρέχον χρώμα.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  ❷ εκ νέου, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αλλαγής χρώματος.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο  ❶ εκ νέου, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η παραγωγή νέφους αρώματος και η λειτουργία αλλαγής χρώματος απενεργοποιούνται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις καταναλωθεί το υγρό στο δοχείο νερού ④.

ΠΡΟΣΟΧΗ**Ζημιά στη συσκευή!**

- Ποτέ μη γέρνετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην προσπαθείτε να την αδειάσετε.
- Τραβήξτε οπωσδήποτε τον προσαρμογέα δικτύου ⑪ από την πρίζα, προτού γεμίσετε ή αδειάσετε τη συσκευή.

Καθαρισμός/Αποθήκευση/Απόρριψη**ΠΡΟΣΟΧΗ****Ζημιά στη συσκευή!**

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τον καθαρισμό, δεν εισέρχεται υγρασία μέσα στη συσκευή, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά της.
- Τραβήξτε οπωσδήποτε τον προσαρμογέα δικτύου ⑪ από την πρίζα, πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Προς αποφυγή ζημιών, μην αδειάζετε τη συσκευή μέσω της εγκοπής αερισμού ③. Για την εκκένωση, προσέξτε το βέλος κατεύθυνσης έκχυσης ⑧ στο δοχείο νερού ④.
- Σε καμία περίπτωση μην αποπειραθείτε να απομακρύνετε εναποθέσεις αλάτων με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα. Η συσκευή μπορεί, έτσι, να υποστεί φθορά.

Καθαρισμός συσκευής/Απομάκρυνση αλάτων

- ♦ Καθαρίζετε το δοχείο νερού **4** μετά από κάθε χρήση, ώστε να απομακρύνετε όσο το δυνατόν όλα τα υπολείμματα ελαίων. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Σε σκληρούς λεκέδες προσθέτετε στο νωπό πανί μερικές σταγόνες ενός ήπιου απορρυπαντικού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να απομακρύνετε αποχρωματισμούς λόγω των αρωματικών ελαίων στο δοχείο νερού **4** χρησιμοποιείτε ηλιέλαιο του εμπορίου.
- ♦ Ο κεραμικός δίσκος **5** που βρίσκεται στον πάτο του δοχείου νερού **4** πρέπει να καθαρίζεται περιστασιακά, όταν η παραγωγή νέφους μειώνεται. Για τον καθαρισμό του χρησιμοποιείτε μια ελαφρώς νωπή μπατονέτα.
- ♦ Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα απαλό, στεγνό πανί.
- ♦ Για την απομάκρυνση των αλάτων από τη συσκευή χρησιμοποιείτε ένα υγρό προϊόν αφαίρεσης αλάτων του εμπορίου. Προσέχετε επίσης τα στοιχεία του κατασκευαστή του προϊόντος αφαίρεσης αλάτων.
- ♦ Γεμίστε το δοχείο νερού **4** έως το μέγιστο ύψος πλήρωσης **9** με το προϊόν αφαίρεσης αλάτων και αφήστε το να δράσει, έως ότου διαλυθούν τα άλατα.
- ♦ Πετάξτε το προϊόν αφαίρεσης αλάτων και καθαρίστε στη συνέχεια το δοχείο νερού **4** με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί.

Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αποθηκεύστε την σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο προστατευμένη από την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή και τον προσαρμογέα δικτύου στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU ΑΗΗΕ (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).



Απορρίψτε τη συσκευή και τον προσαρμογέα δικτύου μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Παράρτημα

Οδηγίες για τη δήλωση συμμόρφωσης EU

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/EU, της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης 2014/35/EU, καθώς και της Οδηγίας περί Οικολογικού Σχεδιασμού 2009/125/EC.



Για την ολοκληρωμένη δήλωση συμμόρφωσης EU, απευθυνθείτε στον εισαγωγέα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσαρμογέας δικτύου

Κατασκευαστής	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, Κίνας Αριθμός εμπορικού μητρώου: 91350303579298423W Εισαγωγέας: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, Ειρηνοδικείο AG Bochum Αριθμός καταχώρησης: HRB 4598
Μοντέλο	YJTH12
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου	24,0 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	0,5 A
Ισχύς εξόδου	12,0 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	83,8 %
Απόδοση με ελάχιστο φορτίο (10%)	74,8 %
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,07 W
Κατανάλωση ρεύματος	0,5 A
Κατηγορία προστασίας	II / $\square$ (διπλή μόνωση)

Προσαρμογέας δικτύου

Πολικότητα	 (Θετικό εσωτερικά, αρνητικό εξωτερικά)
Είδος προστασίας	IP 20
Κατηγορία απόδοσης 6	
Ανθεκτικός σε βραχυ-κυκλώματα μετασχηματιστής ασφάλειας	
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος (ta)	40 °C
Τροφοδοτικό μεταγωγής	

Συσκευή

Τάση εισόδου	24 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)
Κατανάλωση ρεύματος	500 mA
Χωρητικότητα δοχείου νερού	120 ml

**UK
CA**

Με αυτό το σύμβολο επιβεβαιώνεται ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις περί ασφάλειας προϊόντων που ισχύουν στη Μεγάλη Βρετανία.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού.

Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 377261_21 10 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 377261_21 10 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 377261_2110

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Για την αγορά της ΕΕ



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Για την αγορά της MB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Einführung	42
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	42
Verwendete Warnhinweise	43
Sicherheit	44
Grundlegende Sicherheitshinweise	44
Teilebeschreibung	50
Vor der Inbetriebnahme	50
Lieferumfang prüfen	50
Auspacken	50
Entsorgung der Verpackung	51
Elektrischer Anschluss	51
Bedienung und Betrieb	52
Inbetriebnahme	52
Gerät ein-/ausschalten und Farbwechselfunktion einstellen.	52
Reinigung/Lagerung/Entsorgung	53
Gerät reinigen/entkalken	54
Lagerung	54
Gerät entsorgen	55
Anhang	55
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	55
Technische Daten	56
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	57
Service	60
Importeur	60

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- **WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen.
Vor dem Befüllen, ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Das Gerät darf nur mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	Achtung! Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ➊ Deckel
- ➋ Dampfaustrittsöffnung
- ➌ Lüftungsschlitze
- ➍ Wasserbehälter
- ➎ Keramikscheibe
- ➏ ⏻ -Taste
- ➐ ☀ -Taste
- ➑ Ausgieß-Richtungspfeil
- ➒ Maximale Füllhöhe
- ➓ Steckerbuchse
- ➔ Netzadapter
- ➕ Messbecher
- ➖ Aromaöl

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall Aroma-Diffuser SAD 12 F5
- Netzadapter
- Messbecher
- 2 x 10 ml Aromaöl (Grüner Tee und Lavendel)
- Bedienungsanleitung

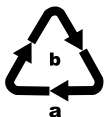
Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters **11** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters **11** nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **11** mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse **10** an der Unterseite des Geräts einstecken.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbelloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie den Deckel **1** ab und füllen Sie den Wasserbehälter **4** mit Hilfe des beigegefügt Messbechers **12** mit max. 120 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die maximale Füllhöhe **9**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Deckel **1** wieder auf den Wasserbehälter **4**. Achten Sie darauf, dass die Dampfaustrittsöffnung **2** nicht direkt über den Lüftungsschlitz **3** platziert wird, da ansonsten kein Dampf austreten kann.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **11** in die Steckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Farbwechselfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **6**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion und die Farbwechselfunktion starten.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **7**, um die aktuelle Farbe zu fixieren.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **7** erneut, um die Farbwechselfunktion auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **6** erneut, um das Gerät auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die Farbwechselfunktion werden abgeschaltet.

HINWEIS

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter ④ aufgebraucht ist.

ACHTUNG**Beschädigung des Gerätes!**

- Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter ⑪ aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung/Entsorgung**ACHTUNG****Beschädigung des Gerätes!**

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter ⑪ aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze ③, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungs Pfeil ⑧ am Wasserbehälter ④.
- Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter ④ nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

HINWEIS

- ▶ Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter ④ zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters ④ befindliche Keramikscheibe ⑤ muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter ④ bis zur maximalen Füllhöhe ⑨ mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter ④ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät und den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Entsorgen Sie das Gerät und den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Netzadapter

Hersteller	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Handelsregisternummer: 91350303579298423W Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	YJTH12
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24,0 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,8 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	74,8 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W
Stromaufnahme	0,5 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)

Netzadapter

Schutzart	IP 20
Effizienzklasse 6	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (t _a)	40 °C
Schaltnetzteil	

Gerät

Eingangsspannung	24 V == (Gleichstrom)
Stromaufnahme	500 mA
Wasserbehälterkapazität	120 ml



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 377261_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 377261_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 377261_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01/2022 · Ident.-No.: SAD12F5-122021-1

IAN 377261_2110